Urdu

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

Startpunt

آپ نے بین الاقوامی تحفظ کے لئے درخواست دائر کی ہے۔ اب کیا ہو گا؟

یہ اشتہار VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN نے لکھا اور تقسیم کیا ہے، جو تارکین وطن اور پناہ گزینوں کے حقوق و فوائد کا دفاع کرنے والی ایک آزاد، غیر سرکاری تنظیم ہے۔

پر جائیں مزید معلومات کے لئے

www.fedasilinfo.be

VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN VZW

00 44 225 2(0) 32+ T

INFO@VLUCHTELINGENWERK.BE

WWW.VLUCHTELINGENWERK.BE

V.U. Anne Van Lancker - Vluchtelingenwerk Kruidtuinstraat 75 1210 Brussel- BE 0434 380 549, RPR, Brussel - version 10/2021

Do not throw on the public road

وکیل

پناہ کے عمل کے دوران آپ کے وکیل کا حق حاصل ہو گا۔ اگر آپ کے مالی ذرائع ناکافی ہوں تو یہ مفت (pro deo) ہو سکتا ہے۔ وکیل حکومت سے آزاد ہو کر کام کرتا ہے اور اسے آپ کے حقوق کا مکمل تحفظ کرنا ہوتا ہے۔ آپ کا وکیل انٹرویوز کی تیاری میں آپ کی مدد کر سکتا ہے اور ممکن ہے کہ وہ CGRS کے انٹرویو میں شرکت کرے۔ ضرورت ہونے پر آپ کا وکیل اپیل دائر کر سکتا ہے۔

استقبالیہ سنٹر پر موجود سماجی اسسٹنٹ وکیل کی تلاش میں آپ کی مدد کر سکتا ہے۔ اگر آپ استقبالیہ سنٹر پر رہائش پزیر نہیں تو آپ لیگل ایڈ بیورو سے وکیل کی درخواست کر سکتے ہیں https:// fedasilinfo.be/en/need-legal-advice

اگر آپ کو اپنے وکیل سے کوئی مسئلہ ہے تو آپ دوسرے وکیل کی درخواست کر سکتے ہیں۔ اپنے سماجی اسسٹنٹ سے مدد کی درخواست کریں یا لیگل ایڈ بیورو سے مشورہ کریں۔

پناہ کے عمل کی مدت

پناہ کے عمل کی مدت چند ماہ سے لے کر ایک سال سے زائد وقت تک ہو سکتی ہے۔ آخر میں آپ کو مثبت یا منفی فیصلہ موصول ہو گا۔ آپ کا وکیل بین الاقوامی قانونی مقدمات کی کونسل (RVV-CCE) پر کسی منفی فیصلے کے خلاف اپیل کرنے میں ہمیشہ آپ کی مدد کر سکتا ہے۔

کارآمد پتے

آمد سنٹر - ترک وطن کا دفتر (درخواست) اور فیڈاسل (رہائش)

Klein Kasteeltje - Petit-Château
Rue de Passchendaele 2
1000 Bruxelles
Infopunt T 02 227 41 51
ر فیصل (رہائش) - صبح 8:30 بجے فیصل انفو پینٹ (تمام سوالات) صبح 8:30 - 12:30

ترک وطن کا دفتر (بذریعہ دعوت نامہ)

Avenue Pacheco 44
1000 Bruxelles
T 02 793 80 00

CGRA

EUROSTATION
Rue Ernest Blerot, 39
1070 Bruxelles
T 02 205 51 11

غیر ملکی قانونی مقدمات کی کونسل RVV-CCE

Rue Gaucheret 92 - 94
1030 Bruxelles
ٹلیفون T 02 791 60 00

LEGAL HELPDESK VLUCHTELINGENWERK VLAANDEREN

(پناہ کے عمل، استقبالیہ، حراست کے دوران معاونت پر معلومات)
ٹلیفون T 02 225 44 35
بدھ اور جمعہ: صبح 9 بجے تا دوپہر 12:30 بجے
info@vluchtelingenwerk.be

یہ بیلجیئم میں بین الاقوامی تحفظ کے لئے آپ کی پہلی درخواست نہیں ہے (بین الاقوامی تحفظ کی اگلی درخواست)

طریقہ کار

اگلی (نئی) درخواست کی صورت میں نئے عوامل کی فراہمی اہم ہے، جیسا کہ آپ کی پناہ کی پہلی درخواست کی نئی معاون دستاویزات یا آپ کے انٹرویو آبائی ملک کے حالات میں تبدیلی۔

IBZ آپ کی نئی درخواست رجسٹر کرے گا اور ایک مختصر انٹرویو منعقد کرے گا جس میں وہ آپ سے نئے عناصر کے متعلق سوالات کریں گے۔ آپ کی فائل براہ راست CGRS کو بھیجی جائے گی۔

اگر نئے عوامل آپ کی پناہ کی نئی درخواست پر غور کرنے کے لئے کافی ہوں تو CGRS آپ کو ڈاک کے ذریعے آگاہ کرے گا۔ ہمیشہ IBZ اور CGRS دونوں کو بذریعہ رجسٹرڈ خط یا ذاتی طور پر اپنے پتے کی اطلاع دیں۔

رہائش

نئی درخواست کی صورت میں ممکن ہے کہ آپ فیڈاسل سے استقبالیہ مقام کا حق کھو دیں (کوڈ 207 ظاہر نہیں ہوئے)۔ نئی درخواست دائر رکنے سے قبل اپنے وکیل یا سماجی اسسٹنٹ سے شیلٹر کے متعلق بات کریں۔ اگر آپ کو رہائش موصول نہ ہو تو جلد از جلد اپنے وکیل سے مشورہ کر کے جانیں کہ آیا آپ اپیل دائر کر سکتے ہیں یا نہیں۔

اہم: اگر نئے عوامل کافی ہوں اور CGRS آپ کی پناہ کی درخواست پر غور کرنے کا فیصلہ کرے تو آپ فیڈاسل کی مراسلہ سروس پر ابھی پیش ہو کر استقبالیہ مقام حاصل کر سکتے ہیں۔

1. شناخت اور آبائی ملک

آپ سے وہ تمام سرکاری دستاویزات جمع کروانے کا کہا جائے گا جو پناہ کی درخواست سے متعلقہ ہو سکتے ہوں۔ انٹرویو پر تمام متعلقہ دستاویزات ساتھ لانا ضروری ہے (شناخت، سفری دستاویزات، طبی رپورٹس...)۔

2. بیلجیئم تک سفر کا رستہ

ڈبلن کا ضابطہ افراد کو ایک سے زائد یورپی ممالک میں بین الاقوامی تحفظ کی درخواست دائر کرنے سے روکتا ہے اور یقینی بناتا ہے کہ صرف ایک ملک درخواست کے تجزیے کے لئے ذمہ دار ہو۔ جب آپ بین الاقوامی تحفظ کے لئے اپلائی کریں گے تو حکام پہلے تعین کریں گے کہ کون سا ملک آپ کی پناہ کی درخواست کے لئے ذمہ دار ہے۔ انگلیوں کے نشانات کے ثبوت اور انٹرویو کے دوران اکٹھی کی جانے والی معلومات کی بنیاد پر بیلجیئم چیک کرے گا کہ آیا آپ کسی اور یورپی ملک سے انتظامی (یعنی ویزا) یا فیملی کا تعلق رکھتے ہیں یا آیا آپ نے بیلجیئم آتے ہوئے کسی اور یورپی ممالک کا سفر کیا ہے۔ ایسی صورت میں بیلجیئم آپ کو اس دوسرے ملک لوٹانے کا فیصلہ کر سکتا ہے جو آپ کی پناہ کی درخواست کے لئے ذمہ دار ہو۔ IBZ کے سامنے بیلجیئم آنے کی وجوہات کی مکمل تفصیل کے ساتھ وضاحت کریں (مثلاً بیلجیئم میں خاندان کے ارکان کی موجودگی، صحت کے مسائل یا دیگر ممالک میں برا سلوک)۔ آپ کو ہر ممکن حد تک تمام ثبوت فراہم کرنے کی کوشش کرنی چاہیے، مثلاً ڈاکٹر کا جاری کردہ میڈیکل سرٹیفیکیٹ۔

متوجہ ہوں: IBZ کے فیصلہ لینے سے بھی پہلے وکیل سے مشورہ کریں۔ وکیل کو IBZ انٹرویو میں مدد کرنے کی اجازت نہیں مگر وہ IBZ کے انٹرویو سے متعلقہ اضافی معلومات اور ثبوت ارسال کر سکتا ہے۔ اگر IBZ آپ کو کسی دیگر EU رکن ریاست بھیجنے کا فیصلہ کرے تو وکیل اپیل بھی دائر کر سکتا ہے۔

3. اپنا آبائی ملک چھوڑنے کی وجوہات۔

آپ کو اپنے آبائی ملک سے فرار کی وجوہات کے متعلق سوالات کے جوابات دینے ہوں گے۔ یہ سوالنامہ انتہائی اہم ہے کیوں کہ معلومات کو CGRS انٹرویو کی بنیاد کے لئے استعمال کیا جائے گا۔ اپنا آبائی ملک چھوڑنے کے فیصلے تک لے جانے والے تمام اہم واقعات کا تذکرہ کریں۔ اپنی کہانی کی معاونت کے لئے تمام متعلقہ دستاویزات ساتھ لائیں (شناخت، طبی رپورٹس...)

CGRS انٹرویو

اگر بیلجیئم آپ کی پناہ کے عمل کے لئے ذمہ دار ملک ہے تو آپ IBZ کے ساتھ آپ کے ابتدائی انٹرویو کے بعد آپ کو CGRS کے ساتھ مزید توضیحی انٹرویو کے لئے دعوت دی جائے گی۔ حفاظتی افسر IBZ رپورٹ کا جائزہ لے گا اور دیکھے گا کہ آیا آپ کی کہانی میں کوئی تضادات تو موجود نہیں۔ اپنے وکیل اور سماجی اسسٹنٹ کے ساتھ اس انٹرویو کی اچھی طرح تیاری کرنا اہم ہے۔ آپ کا وکیل انٹرویو میں شرکت کر سکتا ہے۔ اگر کوئی ایسی باتیں ہیں جنہیں حفاظتی افسر کو انٹرویو کے دوران مدّنظر رکھنا چاہیے (مثلاً طبی یا نفسیاتی مسائل یا توجہ دینے میں مشکل...) تو CGRS کو قبل از وقت آگاہ کریں۔

متوجہ ہوں: ہمیشہ سچ بولیں اور یقینی بنائیں کہ آپ کی کہانی ہر ممکن حد تک مکمل ہو۔ اپنی کہانی کی معاونت کے لئے تمام متعلقہ دستاویزات CGRS کے پاس لے کر جائیں۔

یہ بیلجیئم میں بین الاقوامی تحفظ کے لئے آپ کی پہلی درخواست ہے۔

رہائش

جس دن آپ آمد سنٹر (ترک وطن کے دفتر (IBZ)) پر بین الاقوامی تحفظ کی درخواست دائر کرتے ہیں، اس دن آپ صبح 8:30 بجے حاضر ہوتے ہیں۔ فیڈاسل کی مراسلہ سروس آپ کو ایک استقبالیہ سنٹر تفویض کرے گی۔ آپ کو اپنے پناہ کے عمل کی مکمل مدت کے دوران رہائش کا حق حاصل ہے۔ عموماً آپ چند دن تک آمد سنٹر (Petit-Château) میں رہیں گے اور پھر آپ کو ایک مستقل استقبالیہ سنٹر تفویض کیا جائے گا۔ آپ کو پتہ، نقشہ اور ٹرین یا بس کا ٹکٹ دیا جائے گا۔

آپ استقبالیہ سنٹر نہ جانے کا بھی انتخاب کر سکتے ہیں۔ ایسی صورت میں آپ کو رہائش یا دیگر مادی امداد نہیں ملے گی۔ آپ کو طبی اخراجات کی باز ادائیگی کا حق حاصل ہے۔

استقبالیہ سنٹر میں آمد پر ایک سماجی اسسٹنٹ آپ کو طریقہ کار کے متعلق اور سنٹر کے مکان کے اصولوں کے متعلق مزید معلومات دے گا۔ استقبالیہ سنٹر پر آپ کو مادی معاونت اور سماجی، طبی اور نفسیاتی مدد کا حق حاصل ہو گا۔ ہمارا پر زور مشورہ ہے کہ آپ سماجی اسسٹنٹ سے وکیل کی تلاش میں مدد کا مطالبہ کریں۔

یہ اہم ہے کہ پناہ گزینوں اور بلا ریاست افراد کے کمشنر جنرل (CGRS) کے دفتر اور IBZ کو معلوم ہو کہ آپ تمام وقت کہاں قیام پزیر ہیں۔ ضروری ہے کہ پتے میں تبدیلی ہونے پر آپ CGRS اور IBZ دونوں کو جلد از جلد اطلاع دیں۔ آپ یا آپ کا وکیل رجسٹرڈ خط کے ذریعے انہیں آگاہ کر سکتے ہیں یا آپ ذاتی طور پر CGRS یا IBZ کے دفاتر جا سکتے ہیں۔ آپ کو دونوں حکام کو اپنے حالیہ پتے کی اطلاع دینی چاہیے تا کہ وہ ہمیشہ آپ کو آپ کی درخواست پر لیے جانے والے فیصلے کے متعلق آگاہ کر سکیں۔ آپ یہ فارم استعمال کر سکتے ہیں: https://www.cgra.be/sites/default/files/formulieren/formulaire_changement_domicile.pdf

IBZ انٹرویو

بین الاقوامی تحفظ کے لئے اپلائی کرنے کے آپ کے مطالبے کے بعد آپ کو بین الاقوامی تحفظ کے لئے اپنی درخواست رجسٹر کروانے کا دعوت نامہ موصول ہو گا۔ آپ کو ان انٹرویوز میں ہمیشہ سچ بولنا چاہیے۔ ترجمان کا مطالبہ کریں۔ آپ مرد یا خاتون ترجمان کا مطالبہ کر سکتے ہیں۔ اگر انٹرویو کے دوران آپ کو ترجمے کے مسائل درپیش ہوں (مثلاً چونکہ آپ کو مترجم کی بات سمجھ نہ آئے یا آپ سمجھیں کہ وہ آپ کے بیانات کا درست ترجمہ نہیں کر رہا/رہی)، تو فوراً افسر کو یہ بات بتائیں۔ اگر انٹرویو کے دوران آپ کی طبیعت خراب ہونے لگے (جسمانی یا ذہنی طور پر) تو افسر کو بتائیں۔ وہ اسے مدّنظر رکھ سکتے ہیں۔ اگر آپ سمجھیں کہ آپ دیے گئے وقت پر انٹرویو نہیں دے پائیں گے تو آپ نئی اپائنٹمنٹ کا مطالبہ کر سکتے ہیں۔ افسر ایک رپورٹ لکھیں گے۔ رپورٹ پر دستخط کرنے سے قبل اسے بغور پڑھنا یقینی بنائیں۔ اگر معلومات غلط یا نامکمل ہو تو آپ کو افسر کو فوراً اس کی اطلاع دینی چاہیے۔

انٹرویو کے دوران آپ سے درج ذیل کے متعلق پوچھا جائے گا: